

طلب تأجيل أقساط التمويل العقاري Request for Deferral of Home Finance

Date: التاريخ:

To
The Manager, Bank Nizwa

الفاضل / مدير بنك نزوى فرع
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

After compliment
Subject: Request to Defer May, June and July 2020 Installments (Home Finance – Ijarah – Diminishing Musharaka) and to amend the Agreement accordingly

الموضوع: طلب تأجيل أقساط مايو ويونيو ويوليو ٢٠٢٠ للتمويل العقاري إجارة
متنحية بالتملك/مشاركة متناقصة و تعديل العقود وفقاً لذلك.

In reference to the above and in view of the current circumstances the country is going through, I would like to request to defer my installment for the month May, June and July and thereby I confirm that I am conscious that because of this deferral, there will be increment in the upcoming installments if the financing is based on Ijarah or Diminishing Mushraka.

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه و نظرا للظروف الراهنة التي تمر بها البلاد و تبعاتها، نرجو التكرم بتأجيل أقساط مايو ويونيو ويوليو من الأقساط القائمة من التمويل اعتباراً من تاريخ هذه الرسالة. و أنا على علم أنه بسبب هذا التأجيل، سيتربط عليه زيادة بسيطة في الأقساط القادمة.

I hereby acknowledge that I am aware of all the terms and conditions associated with this request and my full, unconditional and irrevocable acceptance, including the legal and financial implications arising therefrom.

وعليه وبموجب هذا أقر بمعرفتي بجميع الشروط والأحكام المرتبطة بهذا التأجيل و أقر بموافقتي التامة وغير المشروطة و بموافقة غير قابلة للإلغاء أو إثبات العكس على هذه الشروط و الأحكام بما في ذلك الآثار القانونية و المالية الناتجة عنها والمرتبطة بها.

Accordingly, with the approval of this application, the Bank shall be deemed to have modified the original contract in this particular case accordingly, without prejudice to the remaining terms and conditions of the contract.

وعليه وبموافقة البنك على هذا الطلب فإنه يعتبر بمثابة تعديل للعقد الأصلي وفقاً لذلك.

Customer's Name		مقدم الطلب
Account Number		رقم الحساب
Branch		الفرع
Employer Name		جهة العمل
Type of Finance		التمويل المطلوب تأجيله
Signature		التوقيع

Instructions:

- Please fill all the details in the form. Incomplete form will not be processed.
- Sign the form. Your signature should tally with the account opening signature.
- Email the form and a copy of your ID to apply@banknizwa.om
- The last date for applying will be as per the below mentioned dates:

Date	Instalment deferral month
7th May 2020	May/June/July
11th June 2020	June/July
9th July 2020	July

تعليمات:

- يرجى تعبئة التفاصيل المطلوبة أعلاه. ولن تقبل أي رسالة طلب غير مكتملة.
- التوقيع على الطلب يجب أن يتوافق مع توقيعك المسجل في بنك نزوى.
- يرجى إرسال هذا الطلب مع نسخة من البطاقة الشخصية بالبريد الإلكتروني إلى apply@banknizwa.om
- آخر موعد لتقديم طلب تأجيل الأقساط سيكون وفقاً للتواريخ المذكورة أدناه:

التاريخ	الأقساط المؤجلة
٧ مايو ٢٠٢٠	مايو/ يونيو/ يوليو
١١ يونيو ٢٠٢٠	يونيو / يوليو
٩ يوليو ٢٠٢٠	يوليو

Note: If you are unable to print this form, please handwrite the form in any language and email us this request.

ملاحظة: في حال عدم تمكنك من طباعة الاستمارة يمكنك كتابة الاستمارة بخط اليد بلغة واحدة وإرسالها عبر البريد الإلكتروني المذكور أعلاه